

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				3) Delivery note no 8429810				Page 1											
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				1) Customer 1000911829				5) Supplier No. 0091024089		LNR UJ		Packb. LKZ Z abs Sov KZA		2) Receiver note		4) Dispatchdate 24.10.2022							
Kg				Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.				6) Freight		7) Delivery		Carrier		Creationday 21.10.2022		14) Our Order-No. 25330241							
10) Your sign				11) Your Order No. 550004530501				Date 05.04.2022				15) additional data customer		17) Dispatch place cHub		22) Dispatch sign		23) Total weight kg gross 448,5 net 255,1					
19) Shipping type truck collect. load				20) Incoterms 2010 Free Carrier				21) Packing type 4 PAL				22) Dispatch sign		23) Total weight kg gross 448,5 net 255,1		26) Receipt-/unload-point 14249		40) Receiver notes					
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				29) Description of delivery				Control Unit; ATCU-2-9.4				30) Quantity 256		Qty. (ls) +/-		Notes							
27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index				Partnumber customer				Control Unit; ATCU-2-9.4				30) Quantity 256		Qty. (ls) +/-		Notes							
1 0260.001.077 V03				2510261401				KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 286 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 26/10/22 Firma				256											
180326727 5012277573																							
Rotation Receiver notes				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Testreport				45) Receiver				46) Invoice check			
Date Name bzw Nr																							



NR420R1N

9467

cHUB/20221024158 4.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20221024				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:1015153													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
67		PAL		CMR		KFZ		R		7,552.000			
Oszály Class		Szám Number		Betű Letter		Klassé, Ziffer, Buchstabe ADR				7,552.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei x						20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 20221024						24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.							
22 Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Robert Bosch Kft. CHUB Hatvan VA: HU: 1672953 FOR: HU0000000000						23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHN+KONIG Via dei Ciclamini, SNC 70026 Modugno (BA)							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		26 OTT 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
		B204LUA											
		AR84ALP											

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.